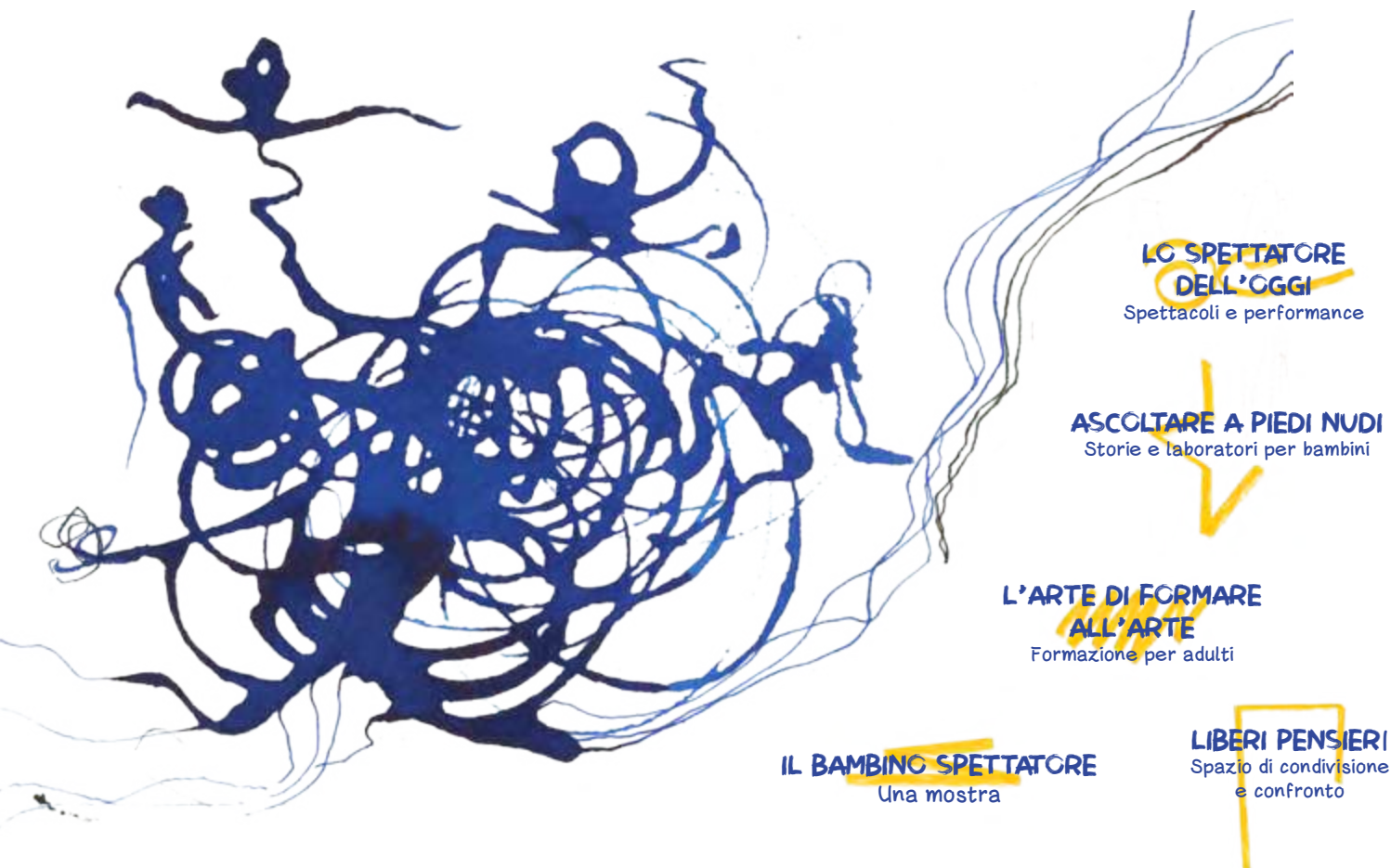


VISIONI 2021

dal 7 al 12 maggio

VISIONI DI FUTURO, VISIONI DI TEATRO... FESTIVAL INTERNAZIONALE DI TEATRO E CULTURA PER LA PRIMA INFANZIA



IL FESTIVAL ONLINE SU VISIONIFESTIVAL.IT

Visioni 2021 è un'edizione speciale con una struttura particolare, sicuramente anomala, ma non potrebbe essere diverso considerando il periodo che stiamo vivendo. Abbiamo pensato di spezzare il festival in **due parti**: la prima a **maggio** e la seconda in **autunno**. Questa prima edizione si sviluppa attraverso un'originale offerta online, sia per la proposta spettacolare che formativa, resa possibile dal Bando EduCare, che ci ha permesso di creare la piattaforma visionifestival.it.

Una progettualità che si rivolge al web non come linguaggio sostitutivo, ma come "altro" linguaggio, ora necessario per garantire al Festival di andare avanti e mantenere in essere i suoi tanti contatti, al di là delle forti limitazioni che le restrizioni impongono alla presenza.

In questa edizione online trovano spazio spettacoli, in streaming e registrati, performance create per il Festival, storie per la prima infanzia, laboratori per i bambini e per adulti, seminari internazionali, presentazioni e tanti altri eventi e attività.

Visioni Café è la web radio del festival: uno spazio in cui si introdurranno e racconteranno i contenuti della piattaforma. Un salotto virtuale che ogni giorno accoglierà alcuni ospiti per condurre il pubblico tra le diverse attività.

IL FESTIVAL IN PRESENZA A TEATRO

Visioni 2021 sarà anche in presenza. Le ultime indicazioni ministeriali in merito alla gestione dell'emergenza sanitaria ci permettono, infatti, di aprire il teatro al pubblico e di accogliere bambine e bambini da 1 a 6 anni nelle nostre sale per assistere agli spettacoli dal vivo.

Sono 11 le repliche per le famiglie e 5 quelle per i nidi e le scuole dell'infanzia che, seppur con una capienza ridotta per poter garantire la massima sicurezza, finalmente riportano in sala gli sguardi dei nostri più piccoli spettatori.

Visioni 2021 è una delle attività del progetto europeo **Mapping, una mappa sull'estetica delle arti performative per la prima infanzia**.

La Baracca
Testoni Ragazzi
Teatro per l'Infanzia e la Gioventù | BOLOGNA

Mapping
A MAP ON THE AESTHETICS OF
PERFORMING ARTS FOR EARLY YEARS

Co-funded by the
Creative Europe Programme
of the European Union

LO SPETTATORE DELL'OGGI

Spettacoli e performance

Spettacoli

per bambine e bambini da 1 a 6 anni

10 spettacoli in streaming:

- *Cornici. Ricordi in tre atti* (La Baracca)
- *Costruttore di storie* (La Baracca)
- *La finestra di Mandela* (La Baracca)
- *Ton in ton* (Toihaus Theater - Austria)
- *Tiébélé* (Théâtre de La Guimbarde - Belgio)
- *Link* (Compagnia ABC - Italia)
- *Colors* (Compagnia TPO - Italia)
- *Naturalis. 4 elementi come casa* (Compagnia Il Melarancio - Italia)
- *Le avventure di signor Bastoncino* (Pandemonium Teatro - Italia)
- *Natanam* (DaTe Danza - Spagna)

4 spettacoli preregistrati:

- *Boks* (Theater De Spiegel - Belgio)
- *Cyclo* (Compañía Aranwa - Cile)
- *Schön Anders* (Ceren Oran - Turchia/Germania)
- *Esercizi di fantastica* (Sosta palmizi - Italia)

Pillole poetiche

un omaggio a Valeria Frabetti

6 performance ispirate a 6 poesie.

Momenti speciali interpretati da artisti nazionali e internazionali attraverso la danza, la voce, l'immagine, la musica...

Ogni giorno una Pillola poetica diversa, con:

- Bruno Cappagli (Italia)
- Marduix Titelles (Spagna)
- Serena Marossi (Italia)
- Omar Meza (Spagna)
- Bruno Stori (Italia)
- Silvia Traversi (Italia)

Al di là del vetro

Video documentativi dell'esperienza condotta nei giardini dei nidi e delle scuole dell'infanzia di Bologna

Video delle due performance realizzate per il progetto "Al di là del vetro" creato da La Baracca - Testoni Ragazzi in collaborazione con il Comune di Bologna per riproporre attività performative in questi mesi di restrizioni da emergenza Covid:

- *L'elefante e la ballerina* (danza, con elementi di clownerie)
- *Frammenti di Cornici* (tratta dallo spettacolo Cornici)

IL BAMBINO SPETTATORE

Una mostra

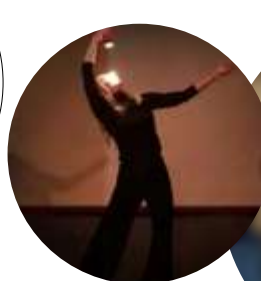
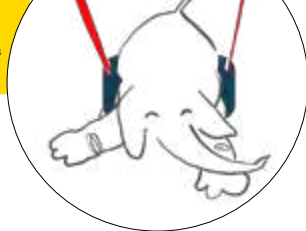
La terza edizione della mostra "Il bambino spettatore" è un'iniziativa che fa parte del progetto europeo **Mapping, una mappa sull'estetica delle arti performative per la prima infanzia**. Grazie alla partnership con **Bologna Children's Book Fair** questa edizione 2021 ha visto la partecipazione di 584 illustratori provenienti da 61 paesi.

La mostra presenta 35 tavole di **35 illustratori da 20 Paesi**.



ASCOLTARE A PIEDI NUDI

Storie e laboratori per bambini



Fare laboratorio con i bambini

Due proposte di laboratorio per bambine e bambini da 2 a 6 anni: la prima incentrata sulla **danza**, la seconda sulle **arti visuali**. Entrambe da vivere con i genitori per condividere una breve esperienza artistica, in modo leggero e piacevole.

- **Un viaggio attraverso il movimento. Il faro**
con Andra Burcă, danzatrice e coreografa (Romania/Italia)
- **Arte. Consegne a domicilio: il blu**
con Irene Ferraresi, atelierista, Atelier Dada/Artebambini (Italia)

Un elefante si dondolava...

Storie animate per i piccolissimi

I disegni animati di Enrico Montalbani e i testi di Roberto Frabetti ruotano attorno alle storie di tanti elefanti, di tanti colori che si dondolano dappertutto... cantando quella bella filastrocca che fa "Un elefante che si dondolava...".

Tre puntate pilota dedicate ai bambini da 1 a 3 anni:

- *Enrico il piccolo elefante giallo*
- *Lelefantina blu*
- *Lequilibrista*

**LIBERI
PENSIERI**
Spazio di
condivisione
e confronto



Essere spettatore a 2 anni

Seminario sul tema del bambino piccolo come spettatore

Un seminario internazionale con 17 relatori.

Quattro incontri per riflettere sul rapporto tra le arti performative e la prima infanzia (in inglese con traduzione in italiano simultanea):

- *Il bambino piccolissimo, le tante età da 0 a 4 anni*
- *Il bambino spettatore e l'arte dell'ascolto*
- *Il bambino piccolo e il diritto all'arte*
- *Verbale e non verbale*

Storie dal mondo

Racconti in lingua originale

5 brevi storie provenienti da altrettanti Paesi raccontate in lingua originale, perché ci piace l'idea che a "Visioni" si continuino ad ascoltare tante lingue diverse.

Storie narrate da **5 artisti internazionali**:

- Michael Lurse (Germania)
- Ceren Oran (Turchia)
- Asdrúbal Ortiz Martínez (Cuba)
- Lalya Raña (Cile)
- Pernille Bach e Christian Schrøder (Danimarca)

Una storia a puntate

L'incredibile viaggio di Marco Polo tra Bari e Bologna

Un'unica storia in **4 puntate**. Un Marco Polo rivisitato e raccontato da Flavio Albanese.

Una narrazione "disturbata" da vari imprevisti quotidiani (ritardi, dimenticanze...) per i bambini da 3 a 6 anni.

Una storia che sta per nascere

- Un video documentativo sull'esperienza "Una storia che sta per nascere", brevi conversazioni surreali online tra bambini dei nidi, le loro educatrici e gli artisti di *Cornici. Ricordi in tre atti*
- 4 video per bambini e genitori, nati durante il percorso: Ho pensato...; Suoni come questo...; Vicino e lontano...; Una bocca piena di fame...

Presentazione libri

Due incontri per presentare i nuovi libri prodotti da La Baracca:

- *La Baracca. 45 anni di Teatro Ragazzi. Una scelta di vita, l'invenzione di una professione* di Anna Paola Corradi (Edizioni Pendragon)
- *Cari genitori... Pensieri disordinati sul teatro per i piccolissimi* di Roberto Frabetti (Fondazione Gualandi Edizioni)

Premio Valeria Frabetti

Presentazione del 1° Premio Valeria Frabetti che sarà poi **sarà assegnato a ottobre 2021** a chi, come artista, pedagogo, ricercatore, politico, operatore culturale... ha meritoriamente favorito lo sviluppo e la diffusione delle arti performative per i piccolissimi (0-3 anni) a Bologna e nel mondo.

L'ARTE DI FORMARE ALL'ARTE

Formazione per adulti



Laboratori per educatrici e insegnanti

7 incontri online con artisti, brevi esperienze artistiche per offrire suggestioni ai partecipanti e stimolare nuove e inesplorate competenze, da rimodellare nel rapporto quotidiano con i bambini.

In italiano:

- *Kamishibai - Racconti in valigia* con Irene Ferraresi - Atelier Dada/Artebambini (Italia)
- *La resilienza dell'essere umano attraverso la danza* con Omar Meza (Spagna)
- *Teatro e oggetto, un linguaggio* con Andrea Buzzetti (Italia)
- *Ascolto e muovo* con Silvia Traversi (Italia)
- *La musica, musa creativa* con Bruno Cappagli (Italia)

In inglese:

- *Giocare con il corpo per raccontare storie* con Layla Raña (Cile)
- *Corpi liberi in spazi limitati* con Ceren Oran (Turchia/Germania)

Al di qua e al di là del vetro

Seminario promosso da Lo sguardo altrove, l'osservatorio del Festival

A partire dalla documentazione realizzata nel corso dell'esperienza "Al di là del vetro", vissuta nei servizi educativi del Comune di Bologna prima del Festival, il seminario raccoglierà **pensieri e riflessioni di educatrici, insegnanti, pedagogiste, ricercatrici e artisti**. Introdotta da Teresa Di Camillo, Responsabile Servizi 0/6 - Area 3 del Comune di Bologna, e coordinato da Marina Manfredari, responsabile de Lo sguardo altrove, l'osservatorio del Festival.

MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE E ACCESSO AI CONTENUTI DI VISIONIFESTIVAL.IT

Pass piattaforma €15

Accesso ai seguenti contenuti per un mese:

- Tutti gli spettacoli (in streaming e on-demand)
- Pillole poetiche
- Al di là del vetro
- Una storia che sta per nascere
- Una storia a puntate. L'incredibile viaggio di Marco Polo tra Bari e Bologna
- Un elefante si dondolava... Storie animate
- Storie dal mondo

(acquisto su visionifestival.it a partire dal 3 maggio)

Singolo spettacolo €4 in streaming + on-demand **per 24 ore**
(acquisto su festival.testoniragazzi.it a partire dal 3 maggio)

Contenuti gratuiti

- Visioni Cafè
- Pezzi Unici, incontri su arte ed educazione
- La mostra "Il bambino spettatore"
- Presentazione del Premio Valeria Frabetti
- Presentazione libri
- Seminario "Al di qua e al di là del vetro"
- Seminario "Essere spettatori a 2 anni"

Partecipazione ai laboratori online

- Laboratori per bambini €10
- Laboratori per adulti €15 / €10 ridotto per educatrici e insegnanti del Comune di Bologna

Iscrizioni dal 20 aprile al 6 maggio su festival.testoniragazzi.it

IL PALINSESTO ONLINE DI VISIONIFESTIVAL.IT

**LO SPETTATORE
DELL'OGGI**
Spettacoli e performance

**ASCOLTARE
A PIEDI NUDI**
Storie e laboratori
per bambini






**L'ARTE DI FORMARE
ALL'ARTE**
Formazione per adulti

**LIBERI
PENSIERI**
Spazio di condivisione
e confronto

**IL BAMBINO
SPETTATORE**
una mostra

TUTTI GLI EVENTI - ESCLUSI I LABORATORI - RIMARRANNO VISIBILI SULLA PIATTAFORMA PER UN MESE

VENERDÌ 7 MAGGIO

-  ore 15.00 **Kamishibai - Racconti in valigia** laboratorio per adulti con Irene Ferraresi - Atelier Dada/Artebambini (Italia)
-  ore 16.30 **Visioni Cafè** Benvenuti al Festival!
-  ore 17.30 **Natanam** spettacolo di DaTe Danza (Spagna)
-  ore 19.00 **Il bambino spettatore** presentazione della mostra
-  ore 20.00 **Pillole poetiche - Arte e fantasia, arte e e bellezza** performance con Bruno Cappagli










SABATO 8 MAGGIO

-  ore 9.30 **Visioni Cafè**
-  ore 9.50 **Un elefante si dondolava** - Enrico il piccolo elefante giallo
-  ore 10.30 **Al di qua e al di là del vetro** Seminario promosso da Lo sguardo altrove, l'osservatorio del festival
-  ore 11.00 **Arte. Consegne a domicilio: il blu** laboratorio per bambini con Irene Ferraresi, Atelier Dada/Artebambini (Italia)
-  ore 11.30 **Cornici. Ricordi in tre atti** spettacolo de La Baracca - Testoni Ragazzi
-  ore 12.30 **Storie dal mondo - Cile** con Layla Raña
-  ore 14.30 **La resilienza dell'essere umano attraverso la danza** laboratorio per adulti con Omar Meza (Spagna)
-  ore 15.00 **Pezzi unici** - L'arte del racconto
-  ore 15.30 **Un viaggio attraverso il movimento. Il faro** laboratorio per bambini con Andra Burcă (Romania/Italia)
-  ore 16.00 **Una storia a puntate - primo episodio** con Flavio Albanese (Italia)
-  ore 16.30 **Boks** spettacolo di Theater De Spiegel (Belgio)
-  ore 17.30 **Cyclo** spettacolo di Compañía Aranwa (Cile)
-  ore 18.30 **Costruttore di storie** spettacolo de La Baracca - Testoni Ragazzi
-  ore 19.30 **Premio Valeria Frabetti** - Presentazione
-  ore 20.30 **Pillole poetiche - Compañera de l'alma** performance con Omar Meza (Spagna)











DOMENICA 9 MAGGIO

-  ore 9.30 **Visioni Cafè**
-  ore 9.50 **Un elefante si dondolava** - L'elefantina blu
-  ore 10.00 **La finestra di Mandela** spettacolo de La Baracca - Testoni Ragazzi
-  ore 10.00 **Teatro e oggetto, un linguaggio** laboratorio per adulti con Andrea Buzzetti (Italia)
-  ore 11.00 **Schön Anders** spettacolo di Ceren Oran (Turchia/Germania)
-  ore 11.00 **Essere spettatore a 2 anni** - Seminario "Il bambino piccolissimo, le tante età da 0 a 4 anni"
-  ore 12.30 **Storie dal mondo - Cuba** con Asdrúbal Ortiz Martínez
-  ore 15.30 **Una storia a puntate - secondo episodio** con Flavio Albanese (Italia)
-  ore 16.00 **Un viaggio attraverso il movimento. Il faro** laboratorio per bambini con Andra Burcă (Romania/Italia)
-  ore 16.00 **Arte. Consegne a domicilio: il blu** laboratorio per bambini con Irene Ferraresi, Atelier Dada/Artebambini (Italia)
-  ore 16.00 **Tiébébé** spettacolo del Théâtre de La Guimbarde (Belgio)
-  ore 17.00 **Esercizi di fantastica** spettacolo di Sosta Palmizi (Italia)
-  ore 18.00 **Al di là del vetro** - L'elefante e la ballerina
-  ore 18.30 **Una storia che sta per nascere**
-  ore 19.30 **Presentazione libro** *La Baracca. 45 anni di Teatro Ragazzi. Una scelta di vita, l'invenzione di una professione* di Anna Paola Corradi (Edizioni Pendragon)
-  ore 20.30 **Pillole poetiche - Onda che non si ferma mai** performance con i Marduix Titelles (Spagna)









LUNEDÌ 10 MAGGIO

-  ore 9.30 **Visioni Cafè**
-  ore 15.00 **Ascolto e muovo** laboratorio per adulti con Silvia Traversi (Italia)
-  ore 15.30 **Un elefante si dondolava** - L'equilibrista
-  ore 16.30 **Essere spettatore a 2 anni** - Seminario "Il bambino spettatore e l'arte dell'ascolto"
-  ore 16.30 **Una storia a puntate - terzo episodio** con Flavio Albanese (Italia)
-  ore 17.00 **Link** spettacolo della Compagnia ABC (Italia)
-  ore 18.00 **Storie dal mondo - Danimarca** con Pernille Bach e Christian Schrøder
-  ore 18.30 **Ton in Ton** spettacolo del Toihaus Theater (Austria)
-  ore 20.30 **Pillole poetiche - Una bambina** performance con Silvia Traversi (Italia)

MARTEDÌ 11 MAGGIO

-  ore 9.30 **Visioni Cafè**
-  ore 14.30 **Giocare con il corpo per raccontare storie** laboratorio per adulti con Layla Raña (Cile)
-  ore 15.00 **La musica, musa creativa** laboratorio per adulti con Bruno Cappagli (Italia)
-  ore 16.30 **Una storia a puntate - quarto episodio** con Flavio Albanese (Italia)
-  ore 17.00 **Essere spettatore a 2 anni** - Seminario "Il Bambino piccolo e il suo diritto all'arte"
-  ore 17.30 **Colors** spettacolo della Compagnia TPO (Italia)
-  ore 18.30 **Storie dal mondo - Turchia** con Ceren Oran
-  ore 19.00 **Pezzi unici** - Lasciarsi stupire...
-  ore 19.30 **Presentazione del libro *Cari genitori... Pensieri disordinati sul teatro per i piccolissimi*** di Roberto Frabetti (Fondazione Gualandi Edizioni)
-  ore 20.30 **Pillole poetiche - Origami** performance con Serena Malossi (Italia)

MERCOLEDÌ 12 MAGGIO

-  ore 9.30 **Visioni Cafè**
-  ore 12.00 **Naturalis. 4 elementi come casa** spettacolo della Compagnia Il Melarancio (Italia)
-  ore 14.30 **Le avventure di signor Bastoncino** spettacolo di Pandemonium Teatro (Italia)
-  ore 14.30 **Corpi liberi in spazi limitati** laboratorio per adulti con Ceren Oran (Turchia/Germania)
-  ore 16.00 **Storie dal mondo - Germania** con Michael Lurse
-  ore 17.00 **Essere spettatore a 2 anni** - Seminario "Il verbale e il non verbale"
-  ore 19.00 **Pillole poetiche - Quando eravamo fanciulli** performance con Bruno Stori (Italia)
-  ore 19.30 **Visioni Cafè** Arrivederci a ottobre!



SPETTACOLI PER LE FAMIGLIE

Spettacoli dal vivo
per bambine e bambini **da 1 a 6 anni**

NATANAM 1+

(DaTe Danza - Spagna)
venerdì 7 maggio ore 17.30
sabato 8 maggio ore 10.30

CORNICI. RICORDI IN TRE ATTI 2+

(La Baracca)
sabato 8 maggio ore 9.30
sabato 8 maggio ore 17.30

LA FINESTRA DI MANDELA 1+

(La Baracca)
domenica 9 maggio ore 9.30

TIÉBÉLÉ 1+

(Théâtre de La Guimbarde - Belgio)
domenica 9 maggio ore 18.00

TON IN TON 1+

(Toihaus Theater - Austria)
lunedì 10 maggio ore 16.30

LINK 4+

(Compagnia ABC - Allegra Brigata Cinematica, Bergamo)
lunedì 10 maggio ore 17.00

COLORS 3+

(Compagnia TPO, Prato)
martedì 11 maggio ore 17.30

CoSTRUTTORE DI STORIE 3+

(La Baracca)
mercoledì 12 maggio ore 17.30

SPETTACOLI E PERFORMANCE PER LE SCUOLE

Spettacoli dal vivo
per nidi e scuole dell'infanzia

CORNICI. RICORDI IN TRE ATTI 2+

(La Baracca)
lunedì 10 maggio ore 10.00

TIÉBÉLÉ 1+

(Théâtre de La Guimbarde - Belgio)
lunedì 10 maggio ore 10.30

TON IN TON 1+

(Toihaus Theater - Austria)
martedì 11 maggio ore 10.00

NATURALIS. 4 ELEMENTI COME CASA 1+

(Compagnia Il Melarancio, Cuneo)
mercoledì 12 maggio ore 10.00

LE AVVENTURE DI SIGNOR BASTONCINO 3+

(Pandemonium Teatro, Bergamo)
mercoledì 12 maggio ore 10.30

Attività performative
nei nidi e nelle scuole dell'infanzia

FRAMMENTI DI CORNICI

di Andrea Buzzetti, con Giada Ciccolini e Sara Lanzi

L'ELEFANTE E LA BALLERINA

di Roberto Frabetti, con Andra Mihaela Burcă e Andrea Aristidi

La Baracca - Teatro Testoni Ragazzi, via Matteotti 16

Biglietti spettacoli in teatro per le famiglie: 8€ intero | €7 ridotto (fino a 14 anni/convenzioni/Soci Coop)
Acquisto dal 5 maggio su festival.testoniragazzi.it

Le proposte per i nidi e le scuole dell'infanzia sono riservate ai servizi educativi del Comune di Bologna

con il sostegno di:



Comune di Bologna



con il contributo di:



con la partecipazione di:



con il patrocinio di:



media partner:

